

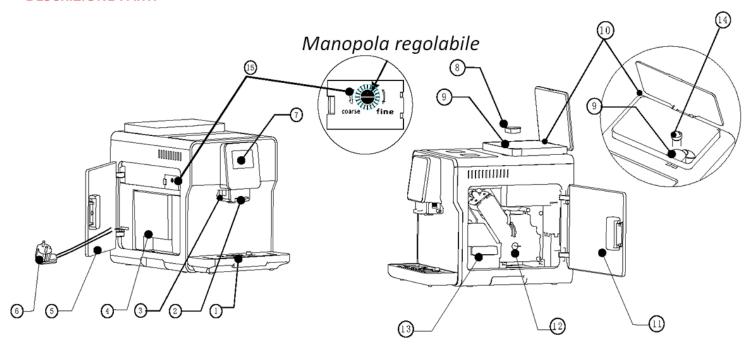




# LIBRO D'ISTRUZIONI

english • français • <u>italiano</u>

# **DESCRIZIONE PARTI**

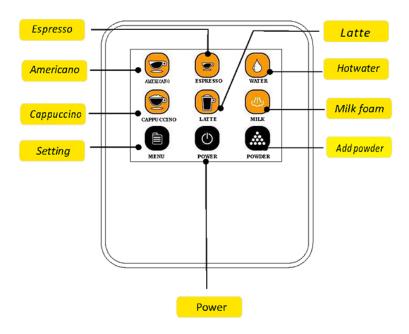


- 1. Raccogligocce
- 2. Beccuccio caffè
- 3. Schiumatore
- 4. Serbatoio acqua
- 5. Apertura sinistra

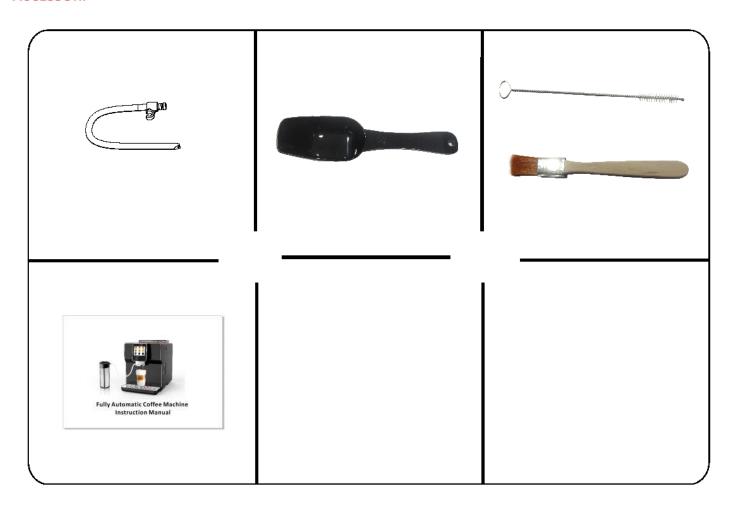
- 6. Cavo di alimentazione
- 7. Pannello di controllo
- 8. Coperchio imbuto di riempimento
- 9. Imbuto di riempimento per caffè in polvere
- 10. Contenitore chicchi

- 11. Apertura destra
- 12. Unità di preparazione
- 13. Raccolta scarti
- **14.** Interruttore di regolazione macinatura
- **15**. Controllo schiumatore

# INDUZIONE PANNELLO DI CONTROLLO



# **ACCESSORI**



#### INDICAZIONI IMPORTANTI

Quando si usano dei dispositivi elettrici, è bene seguire sempre delle precauzioni di sicurezza basiche, tra queste:

- Leggere le istruzioni per intero.
- Non toccare le superfici calde. Usa le maniglie o le manopole.
- Non immergere il cavo, le prese o i dispositivi in acqua o in altro liquidi così da proteggersi dal fuoco, dalle scosse elettriche e da danni a persone.
- È necessario un controllo da vicino del dispositivo, se utilizzato vicino a bambini.
- Staccare la presa elettrica quando non si utilizza la macchina o durante il lavaggio. Lasciare raffreddare prima di inserire o togliere delle parti e prima di lavare la macchina
- Non mettere in funzione la macchina in caso di cavo o presa danneggiata o in seguito a un guasto o a un danno di qualsiasi tipo. Restituire la macchina al centro autorizzato più vicino per analisi, riparazioni o regolazioni.
- L'uso di accessori supplementari non è consigliato dal produttore della macchina perché potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o danni a persone.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non lasciare la presa sul bordo del tavolo o del bancone e a contatto con superfici calde.
- Non posizionare o lasciare vicino a fuochi elettrici o a gas o al forno caldo.
- Per prima cosa collega sempre il cavo alla macchina e poi alla presa a mura. Per scollegare, spegni tutti i pulsanti e rimuovi il cavo dalla presa a muro.
- Non usare la macchina per un'applicazione diversa da quella prevista.
- Conserva queste istruzioni.

## CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

Questa macchina è solo per uso domestico o commerciale. Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia e dalla manutenzione utente, deve essere eseguita da centri assistenza autorizzati. Non immergere la macchina nell'acqua. Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica non smontare la macchina. Nessuna parte interna della macchina può essere riparata dall'utente. Le riparazioni devono essere effettuate soltanto dal personale autorizzato.

- Controlla che il voltaggio indicato nella targhetta corrisponda al tuo voltaggio.
- Non usare acqua tiepida o calda per riempire il serbatoio. Usare solo acqua fredda.
- Tenere le mani e il cavo lontani dalle parti calde della macchina durante l'utilizzo.
- Non pulire con polveri detergenti o con detersivi forti. Utilizza uno straccio umido con dell'acqua.
- Per dare al tuo caffè un sapore ottimo, usa acqua demineralizzata o imbottigliata. Si consiglia una disincrostazione periodica ogni 2-3 mesi. Le polveri disincrostanti possono essere acquistate su revenditore autorizzato.
- Non usare chicchi di caffè caramellati o aromatizzati.

#### ISTRUZIONI CAVO D'ALIMENTAZIONE

- 1. In dotazione troverai un cavo d'alimentazione corto (o staccabile) pensato per ridurre i rischi derivanti da cavi impigliati o di inciampare su cavi più lunghi.
- 2. Sono disponibili cavi d'alimentazione più lunghi staccabili o prolunghe da utilizzare però con attenzione.
- 3. Se si utilizza un cavo d'alimentazione staccabile o una prolunga:
  - a. Il valore elettrico indicato del cavo d'alimentazione staccabile o della prolunga deve essere almeno equivalente a quello della macchina
  - b. Se la macchina è con messa a terra, la prolunga deve essere di tipo 3 con messa a terra e.
  - c. Il cavo più lungo deve essere regolato in modo che non penda dal bancone dove può essere tirato da bambini o da cui si può inciampare.

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggi attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare la macchina e conservalo per il futuro.

Evitare che l'acqua entri in contatto con una qualsiasi delle parti elettriche della macchina: Pericolo di corto circuito! Il vapore e l'acqua calda possono causare bruciature! Non dirigere mai il getto d' acqua calda verso il corpo: Pericolo di ustioni!

## **USO PREVISTO**

La macchina per il caffè è destinata esclusivamente all' uso domestico. Non apportare modifiche tecniche o utilizzare la macchina per scopi non autorizzati, poiché ciò comporterebbe gravi rischi! L' apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con scarsa esperienza e/o

competenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza, o siano istruiti da questa persona su come usare correttamente la macchina.

#### CAVO D'ALIMENTAZIONE

Collegare la macchina solo ad una presa adatta. La presa a cui è collegata la macchina deve essere:

- Compatibile con il tipo di presa installata sulla macchina;
- Adatta per essere conforme ai dati sulla targhetta applicata alla macchina;
- Collegato ad un efficiente sistema di messa a terra.
- Non utilizzare mai la macchina per caffè se il cavo di alimentazione è difettoso o danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non far passare il cavo di alimentazione intorno agli angoli, sui bordi taglienti o su oggetti caldi e tenerlo lontano dall' olio. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare o tirare la macchina per caffè.
- Non estrarre la spina dal cavo di alimentazione e non toccarla con le mani bagnate. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda liberamente da tavoli o ripiani.

#### PER LA SICUREZZA DEGLI ALTRI

Non lasciar giocare i bambini con la macchina. I bambini non sono consapevoli dei rischi connessi agli elettrodomestici. Non lasciare i materiali di imballaggio della macchina alla portata dei bambini.

## PERICOLO DI USTIONI

Non dirigere mai il getto di vapore caldo e/o acqua calda verso se stessi o verso altri Pericolo di ustioni!

## MACCHINA ADATTA A SPOSTAMENTI PER RIPARAZIONI E MANUTENZIONE

Per un uso ottimale, si raccomanda di:

- Scegliere una superficie piana e sicura, in cui non vi sia pericolo di rovesciamento della macchina o di lesioni;
- Scegliere un luogo sufficientemente adatto, pulito e vicino ad una presa facilmente raggiungibile.
- Mantenere una distanza minima dai lati della macchina, come mostrato nella figura;
- Durante l'accensione o lo spegnimento della macchina, si consiglia di posizionare un bicchiere vuoto sotto il beccuccio di erogazione.
- Non conservare la macchina a temperature inferiori a 0 gradi. Il ghiaccio può danneggiare la macchina. Non utilizzare la macchina per caffè all'aperto. Per evitare che l'involucro si sciolga o venga danneggiato, non posizionare la macchina su superfici molto calde e vicino a fiamme vive.

#### PULIZIA E CONSERVAZIONE DELLA MACCHINA

Mantenere la macchina al meglio, pulirla e conservarla correttamente. Visto che la macchina si utilizza con ingredienti naturali delle bevande fermentate (chicchi di caffè, acqua, latte, ecc.).), sulla superficie di appoggio potrebbero essere presenti residui di caffè macinato o acqua condensata. Per questo motivo si consiglia di pulire periodicamente sia le parti visibili della macchina che l'area sottostante.

Prima di riporre la macchina raccomandiamo vivamente di pulirla:

- L'acqua lasciata nel serbatoio e/o nel circuito dell'acqua per diversi giorni non deve essere consumata. Se la macchina rimane a lungo inattiva, erogare l'acqua come descritto nella sezione "Acqua calda".
- Spegnere il pulsante di accensione e pulire la macchina. Infine, rimuovere la spina dalla presa. Attendere che la macchina si raffreddi.

Non immergere mai la macchina nell'acqua! Conservare in luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Proteggerla da polvere e sporco. È assolutamente vietato manomettere le parti interne della macchina.

#### **GUASTO**

In caso di guasto, problemi o sospetto di guasto dovuto alla caduta della macchina, rimuovere immediatamente la spina dalla presa. Non tentare mai di riparare una macchina difettosa.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi e sull' assistenza tecnica, fare riferimento alle sezioni "Risoluzione dei problemi" e ai capitoli "assistenza tecnica" del manuale utente.

#### PRECAUZIONI DI SICUREZZA CONTRO INCENDI

In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (Co2). Non utilizzare estintori a polvere asciutta o ad acqua.

#### OPERAZIONI PRELIMINARI

- Non rimuovere MAI il vassoio raccogligocce quando la macchina è accesa. Attendere un paio di minuti dopo l'accensione/spegnimento, perché la macchina effettuerà un ciclo di risciacquo/autopulizia (vedi sezione "ciclo risciacquo/autopulizia").
- Riempire il serbatoio solo con acqua fresca e non frizzante. L' acqua calda o qualsiasi altro liquido possono danneggiare il serbatoio e/o la macchina.
- Non azionare la macchina senza acqua. Accertarsi che vi sia abbastanza acqua nel serbatoio.
- Solo i chicchi di caffè devono essere introdotti nel contenitore del caffè a chicchi. Il caffè solubile o qualsiasi altro oggetto inserito nel contenitore del caffè in chicchi potrebbe danneggiare la macchina.

## MACINA CAFFÈ REGOLABILE

Attenzione: La manopola di regolazione del macinacaffè, che si trova all' interno del serbatoio del caffè in chicchi, deve essere ruotata con il tasto di regolazione del macinacaffè solo quando il macinacaffè è in funzione. Non mettere materiale diverso dai chicchi di caffè nel serbatoio. Non versare caffè macinato e/o solubile nel contenitore di caffè in chicchi.

Attenzione: Il macinacaffè contiene parti mobili potenzialmente pericolose. Pertanto, non inserire le dita e/o altri oggetti. In caso di malfunzionamento, spegnere la macchina premendo il pulsante di accensione e staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi altra operazione all' interno della vaschetta del caffè in chicchi. Non versare i chicchi di caffè quando il macinacaffè è in funzione.

## EROGAZIONE CAFFÈ CON POLVERE DI CAFFÈ

**Attenzione:** Aggiungere nello scomparto solo caffè in polvere. Altre sostanze e oggetti possono causare gravi danni alla macchina. Tali danni non saranno coperti da garanzia.

#### **EROGAZIONE ACOUA CALDA**

**Attenzione:** All' inizio possono fuoriuscire delle piccole quantità d' acqua calda: Rischio di bruciature. La macchina può raggiungere temperature elevate: Non toccarla a mani nude.

#### **PULIZIA GENERALE**

Non immergere la macchina in acqua. Non lavare nessuna parte in lavastoviglie. Non utilizzare oggetti taglienti o prodotti chimici aggressivi (solventi) per la pulizia. Per pulire la macchina utilizzare un panno morbido e inumidito. Non asciugare la macchina e/o le sue parti con forno a microonde e/o forno normale.

## PULIZIA INFUSORE PER RIMUOVERE L'OLIO DEL CAFFÈ

**Attenzione:** Lo smacchiatore per olio di caffè deve essere utilizzato esclusivamente per la pulizia e non ha funzione di disincrostante. Per la disincrostazione utilizzare la soluzione decalcificante e seguire la procedura descritta nel capitolo "Disincrostazione".

## LUBRIFICAZIONE INFUSORE

Tenete presente che la mancata lubrificazione mensile dell'infusore può impedire il corretto funzionamento della vostra macchina. La riparazione non è coperta da garanzia.

#### DISINCROSTAZIONE

Se non si effettua la disincrostazione, la macchina smette di funzionare correttamente e in questo caso la riparazione non è coperta da garanzia.

**Attenzione:** Non bere la soluzione disincrostante o i prodotti eventualmente dispensati fino a quando il ciclo non è stato eseguito fino alla fine. Non utilizzare mai l'aceto come soluzione disincrostante.

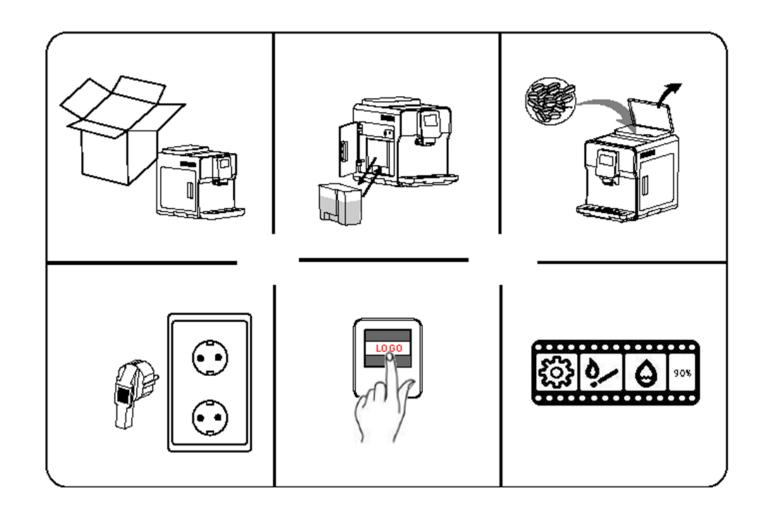
#### **SMALTIMENTO**

Significato del bidone della spazzatura barrato:

- Non smaltire gli elettrodomestici come rifiuti urbani misti, utilizzare impianti di raccolta differenziata.
- Contatta l'amministrazione locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in interramenti o discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle acque sotterranee e penetrare nella catena alimentare, con conseguente danno alla salute e al benessere.
- In caso di sostituzione di vecchi apparecchi con nuovi, il rivenditore è tenuto per legge a ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio per lo smaltimento.

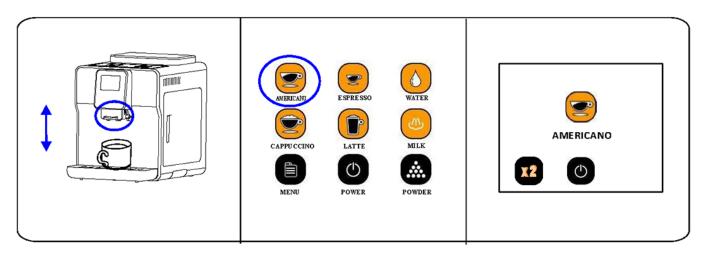
#### PRIMA INSTALLAZIONE

- Spacchettare la macchina
- 2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Riempire con acqua potabile fresca
- 3. Inserire i chicchi di caffè
- 4. Inserire la spina di alimentazione nella presa a muro
- 5. Premere la parte centrale/logo dello schermo per avviare
- 6. Lasciare che la macchina si riscaldi
- 7. La macchina è ora pronta per l'uso e sarà in modalità Standby.



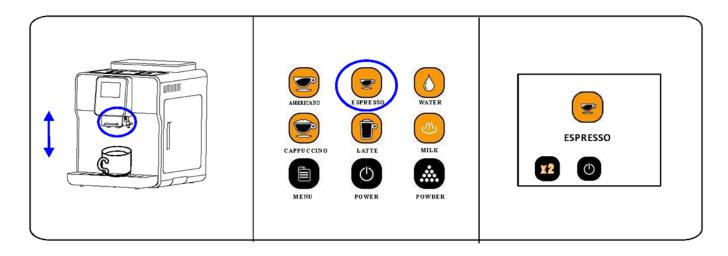
# CAFFÈ AMERICANO

- 1. Regolare l'altezza del beccuccio dosatore
- 2. Premere l'icona Americano per preparare il caffè in stile Americano. Toccare l'icona X2 quando appare (solo modello equipaggiato) se si desidera bere una seconda bevanda. La macchina inizierà a fare una seconda bevanda non appena la prima sarà terminata.



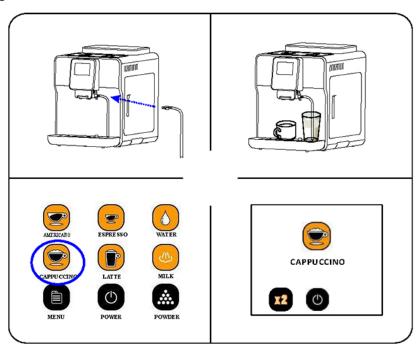
# CAFFÈ ESPRESSO

- 1. Regolare l'altezza del beccuccio dosatore
- 2. Premere l'icona espresso per preparare un caffè espresso. Toccare l'icona X2 quando appare (solo modello equipaggiato) se si desidera bere una seconda bevanda. La macchina inizierà a fare una seconda bevanda non appena la prima sarà terminata.



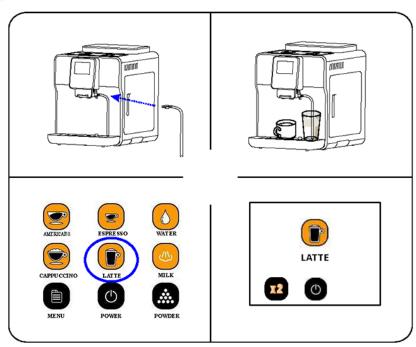
# **CAPPUCCINO**

- 1. Inserire lo schiumatore nella macchina
- 2. Mettere il tubo del latte nel latte
- 3. Premere l'icona CAPPUCCINO, la macchina inizia a fare un cappuccino. Se desideri una seconda bevanda, tocca l'icona X2 (solo modello equipaggiato). La macchina inizierà a fare una seconda bevanda non appena avrà finito di preparare la prima
- **4.** Se si desidera un quantitativo di latte inferiore a quello preimpostato, è possibile premere l'icona Annulla per interrompere l'erogazione del latte.



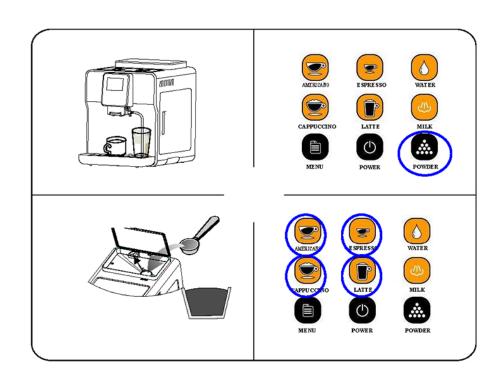
# **LATTE**

- 1. Inserire lo schiumatore nella macchina
- 2. Mettere il tubo del latte nel latte
- 3. Premere l'icona LATTE, la macchina inizierà a preparare il LATTE. Premere l'icona X2 quando appare (solo modello equipaggiato) se si desidera bere una seconda bevanda. La macchina inizierà a fare una seconda bevanda non appena la prima sarà terminata
- **4.** Se si desidera un quantitativo di latte inferiore a quello preimpostato, è possibile premere l'icona Annulla per interrompere l'erogazione del latte.



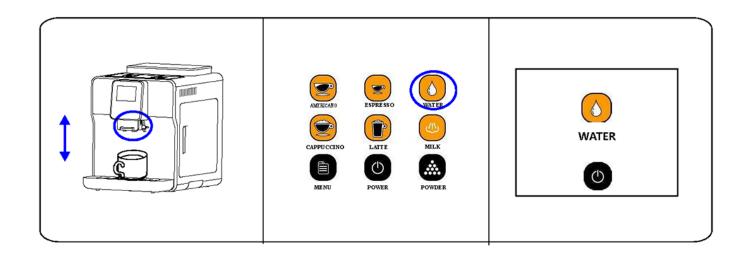
# PREPARA IL CAFFÈ CON IL CAFFÈ IN POLVERE

- 1. Premi l'icona polvere
- 2. Aggiungi la polvere
- 3. Seleziona il tipo di caffè



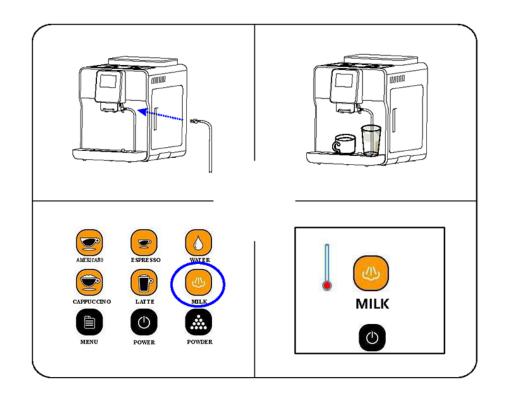
# PREPARARE L'ACQUA CALDA

- 1. Collocare la tazza sotto il beccuccio dosatore
- 2. Premere l'icona acqua calda, la macchina inizia a rilasciare acqua calda
- 3. Una volta raggiunta la quantità di acqua calda desiderata, premere l'icona per fermare



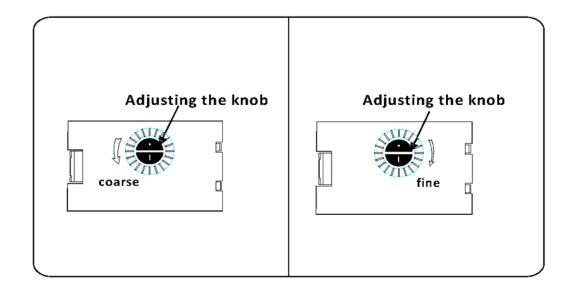
# PREPARARE IL LATTE CALDO/SCHIUMA DI LATTE

- 1. Collocare la tazza sotto il beccuccio dosatore
- 2. Premere l'icona latte caldo, la macchina inizia a rilasciare latte caldo
- 3. Una volta raggiunta la quantità di latte caldo desiderata, premere l'icona per fermare



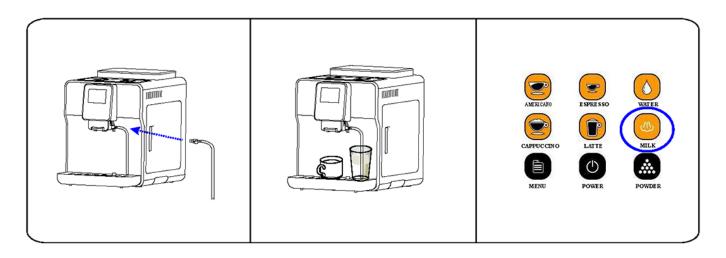
# **CONTROLLO SCHIUMATORE**

- Apri lo sportello sinistro e vedrai il comando dello schiumatore.
- La qualità della schiuma di latte dipende dal latte utilizzato e dalla temperatura del latte.
- Per aumentare la quantità di schiuma, ruotare il comando dello schiumatore in senso antiorario.
- Per diminuire la quantità di schiuma, ruotare il comando dello schiumatore in senso orario.
- Dopo l'uso, pulire lo schiumatore per evitare ostruzioni.



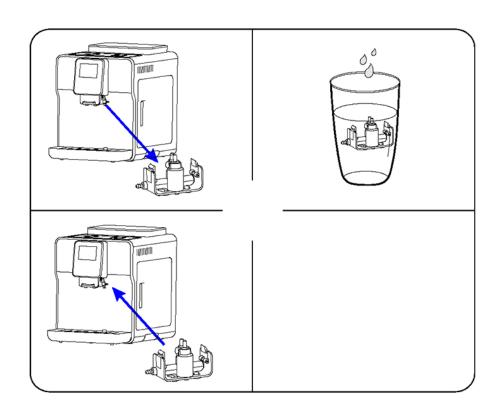
# **PULIZIA SCHIUMATORE**

- 1. Inserire lo schiumatore nella macchina
- 2. Mettere il tubo del latte in una tazza d'acqua e posizionare un'altra tazza sotto il distributore di latte
- 3. Premere l'icona LATTE caldo, per avviare la pulizia
- **4.** Alla fine, svuotare il contenitore e ripetere le operazioni descritte sopra fino a quando la tubazione non è stata lavata e completamente pulita dal latte.



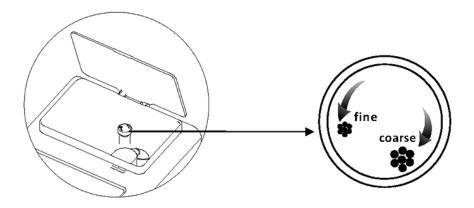
# **PULIZIA SCHIUMATORE 2**

- 1. Fare pressione su entrambi i lati dello schiumatore del latte ed estrarre dall' erogatore del caffè
- 2. Lavare lo schiumatore in acqua calda fresca
- 3. Reinserire nuovamente lo schiumatore del latte nella macchina



# REGOLA IL MACINACAFFÈ

- La manopola di regolazione del macinacaffè, che si trova all' interno del serbatoio dei chicchi di caffè, deve essere ruotata solo quando il macinacaffè è in funzione.
- Non mettere materiale diverso dai chicchi di caffè nel serbatoio. Non versare caffè macinato e/o solubile nel contenitore di caffè in chicchi.
- Non utilizzare MAI chicchi di caffè conservati in congelatore.
- Quando si fa un caffè, se il flusso del caffè è molto lento (polvere troppo fine) è necessario premere e ruotare il pulsante di regolazione in senso orario per impostare il macinacaffè su un'impostazione grossolana.
- Quando si fa un caffè, se il flusso del caffè è molto veloce e di colore molto chiaro (la polvere è troppo grossolana), premere il pulsante di regolazione, in senso antiorario per regolare il macinacaffè ad una regolazione fine.

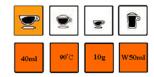


# MENÙ PER PERSONALIZZAZIONE E MANUTENZIONE



1. Premere icona Menu

2. Imposta parametro caffè

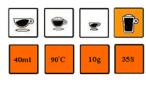


a. Impostazioni Americano: La macchina verserà prima il caffè e poi l'acqua calda. Per ridurre la quantità di caffeina è possibile regolare il flusso del caffè espresso, la temperatura, i grammi di chicchi e il flusso dell'acqua calda. Una volta programmata la preferenza, premere exit per salvare la nuova impostazione.



b. Impostazioni espresso: è possibile scegliere il flusso del caffè espresso, la temperatura del caffè, i grammi di caffè in grani, la bassa o alta pressione (le funzioni della pompa sono bassa e alta pressione). Per avere una tazzina di caffè aromatico, è necessario utilizzare la pressione alta. Una volta impostata la preferenza, premere l'icona exit per salvare le nuove impostazioni.





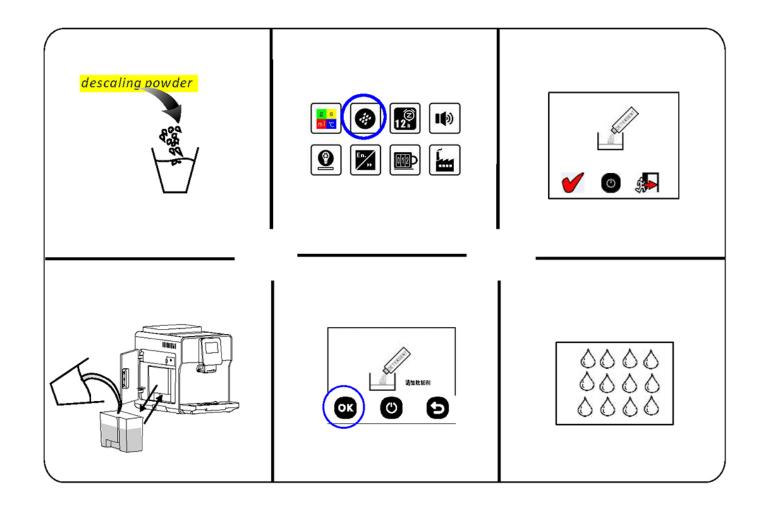


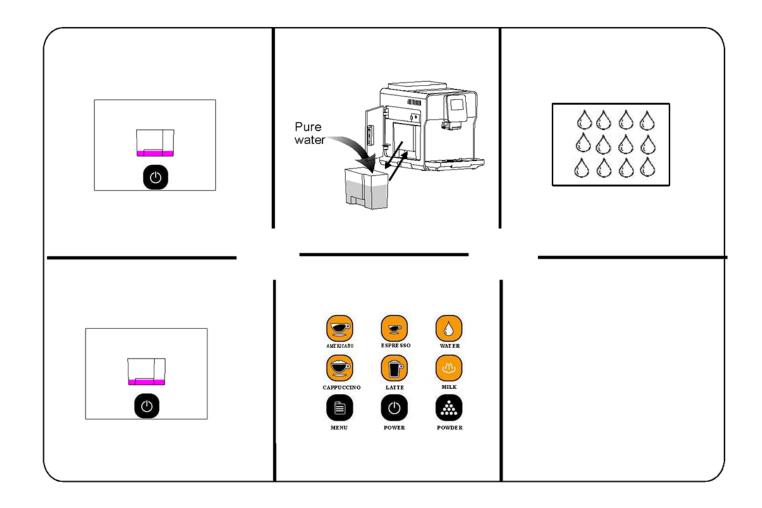


- c. Impostazioni Cappuccino: È possibile scegliere il flusso del caffè espresso, la temperatura, i grammi di caffè in chicchi e il tempo necessario per schiumare il latte. Una volta programmata la preferenza, premere l'icona exit per salvare le nuove impostazioni.
- d. Impostazioni latte: è possibile scegliere il flusso del caffè espresso, la temperatura, i grammi di caffè in chicchi e il tempo necessario per schiumare il latte. Una volta programmata la preferenza, premere l'icona exit per salvare le nuove impostazioni.

#### 3. Disincrostazione

- a. Versare la soluzione disincrostante
- b. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua dolce (aggiungere la polvere per la disincrostazione nel serbatoio dell'acqua)
- c. Premere l'icona pulizia, quindi l'icona di disincrostazione per iniziare la disincrostazione.
- d. La soluzione disincrostante sarà erogata a intervalli
- e. La macchina conclude il ciclo una volta che il serbatoio è vuoto
- f. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempire di nuovo con acqua fresca
- g. La macchina inizierà ora il ciclo di risciacquo
- h. Una volta terminato il ciclo di risciacquo, la macchina ritorna in modalità standby











• È possibile scegliere tra 0.5h, 1h, 1.5h...... 24h.





5. Imposta audio/silenzioso

6. Imposta contrasto schermo

Standard = schermo luminoso

• Premi l'icona impostazioni audio, per attivare o spegnere il suono.



- Premere l'icona di risparmio energetico: è possibile selezionare la modalità di risparmio energetico, oppure modalità semi-risparmio e modalità standard. Dopo 60 secondi di inutilizzo, la luminosità dello schermo cambia a seconda dell'impostazione scelta. Risparmio ene getico totale = Schermo spento, Semi-risparmio = Schermo scuro,



- 7. Imposta lingua
  - È possibile scegliere le lingue preferite, o semplicemente utilizzare le icone.



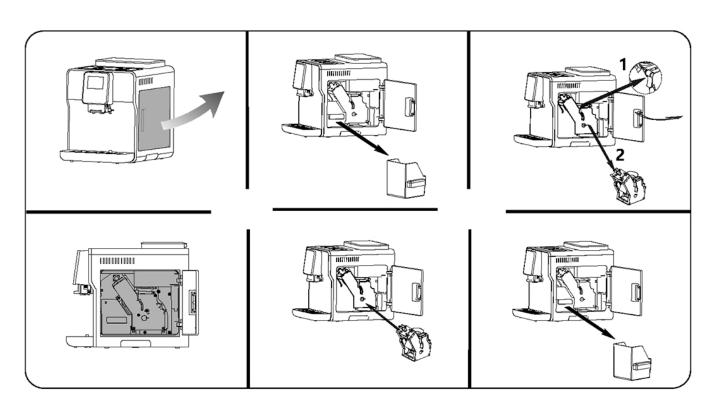
- 8. Vedi quante tazze di caffè sono state fatte
  - È possibile visualizzare il numero delle diverse varietà di caffè che hai fatto con la tua macchina.



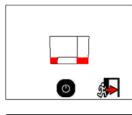
- 9. Impostazione pre-programmata
  - Per tua comodità la macchina del caffè ha delle impostazioni pre-programmate e consigliate dalla casa di produzione. Se vuoi puoi regolare temperatura, flusso, grammi di caffè ecc.

# PULIZIA UNITÀ DI EROGAZIONE

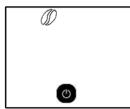
- 1. Aprire lo sportello laterale destro
- 2. Rimuovere il cestino dei rifiuti
- 3. Rimuovere l'unità di erogazione e sciacquare con acqua calda
- 4. Inserire nuovamente l'unità di erogazione e attendere di sentire un "Click" per confermare che sia nella posizione corretta.



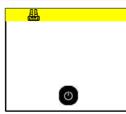
# SEGNALI D'ALLARME



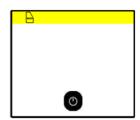
1. Riempire il serbatoio dell'acqua.



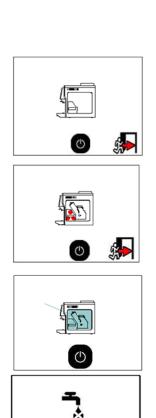
2. Aggiungere i chicchi nel contenitore del caffè.

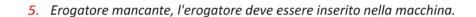


3. Vassoio di sgocciolamento mancante, inserire correttamente il vassoio di sgocciolamento.



**4.** Cestino dei rifiuti di caffè mancante, inserire correttamente il contenitore dei rifiuti di caffè.

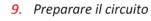




6. Svuotare il cestino dei rifiuti di caffè (pieno di fondi di caffè usati).



8. Ventilare, il serbatoio dell'acqua non è in posizione corretta, spingere il serbatoio dell'acqua nella posizione corretta.



## RISOLUZIONE PROBLEMI

- Se si verifica un guasto meccanico alla macchina, è possibile contattare il rivenditore o il rivenditore autorizzato per risolvere il problema. Se il problema persiste, solo i produttori, i rivenditori autorizzati o i tecnici dei fornitori possono riparare la macchina.
- I costruttori non si assumono alcuna responsabilità per danni o malfunzionamenti causati alla macchina da caffè da clienti che non hanno rispettato le istruzioni per l'uso e di manutenzione generale della macchina da caffè.
- Se la macchina per il caffè è difettosa, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e contattare il punto vendita o un centro di assistenza per le riparazioni.

1EMO		

# CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

Contatta il nostro team di esperti per supporto e assistenza.

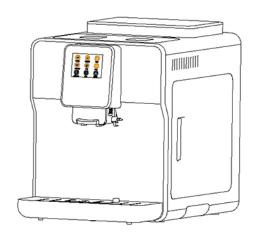
Oppure fai una richiesta di supporto online e ti faremo riferimento ad un esperto:

Prima di chiamare, si prega di avere il:

NUMERO DI SERIE:

NO DI FATTURAZIONE:

DATA DI ACQUISTO: \_\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_







# **INFO**

T: 514 • 271 • 8968

F: 514 • 271 • 2720

E: contact@rbespresso.ca



# **OFFICINA**

915, Jarry E. Montreal, Qc, Canada

h2p 1w7